

企业账户信息变更函

致：星展银行（中国）有限公司（含在中国境内的分行及/或支行），下称[贵行]；

To: DBS Bank (China) Limited (including its branches and/or sub-branches in China), (The "Bank");

企业信息 Information of the Enterprise

企业名称 Name of the Enterprise

公司客户编号[银行工作人员专用] Client CIF [Bank use only]

本变更函用于修改企业已出具的企业账户开立申请书（包括在本变更函出具之日前对其之所有变更、修改和补充）上预留的企业信息及公司/企业授权书（包括在本变更函出具之日前对其之所有变更、修改和补充）上列明的遥控指示确认人及/或大额资金划出预留联系人（企业账户开立申请书及公司/企业授权书合称“申请文件”）。除本变更函约定内容外，申请文件中的其他内容及条款和条件继续有效。

This Amendment Letter is to amend the information contained in the Application Form of Corporate Account Opening (including any changes, modifications and supplements made thereto prior to the date hereof) and the Authorized Person for Confirmation of Remote Instructions and/or Contact Person for Funds Transfer of Large Sum contained in the Mandate for Company/Enterprise (including any changes, modifications and supplements made thereto prior to the date hereof) signed by the Enterprise (Application Form of Corporate Account Opening and Mandate for Company/Enterprise are collectively referred to as "Application Document"). Unless otherwise stipulated in this Amendment Letter, the contents and terms and conditions set out in the Application Document remain effective.

说明：客户如勾选任何一项，需完整填写该项中所有适用内容。

Note: Please fill out all contents of each block if the Enterprise ticks it below.

 适用企业名下所有账户

Applicable to all accounts of the Enterprise

 仅适用以下账户 (请填入账户号码) :

Applicable to the following accounts (Please specify the account number)

 变更企业名称 Change Name of the Enterprise

企业中文名称 Enterprise's Name (in Chinese)

企业英文名称 Enterprise's Name (in English)*

*对于境内机构，如适用，请参照公司章程或政府批准证书上所登记的英文名称。

For onshore company, if applicable, please refer to the English Name registered on M&A or certification of government approval.

 变更企业地址 Change Address of the Enterprise

注册地址 Registered Address

通讯地址 Correspondence Address 与注册地址相同 Same as Registered Address 该通讯地址将同样适用于IDEAL的通讯地址

邮编 Postal Code: _____

传真号码 Fax No. : _____

□ 变更联系人列表与授权 Change Contact List & Authorization

联系人种类 Types of Contact Persons

A. 遥距指示确认人 Authorized Person for Confirmation of Remote Instructions

「遥距指示」指通过以图文传真、电话、电邮或贵银行不时所批准的其它通讯设备向贵银行发出的任何指示、要求、确认、认可、变更及/或其它讯息。本企业同意，每位被指定为遥距指示确认人的人士（「遥距指示确认人」）均获授权以个别形式向银行就遥距指示作出确认。如果贵银行怀疑所收到的「遥距指示」的真实性，或者贵银行收到两份互相冲突的「遥距指示」，则贵银行有权拒绝接受该等「遥距指示」。

Instruction refers to any instructions, requests, acknowledgements, consents, variations and/or other communications made via facsimile, telephone, email or such other communication device as the Bank may from time to time approve. We agree that each of the persons specified as the "Authorized Persons for Confirmation of Remote Instructions" have been duly authorized by us to individually confirm the Remote Instructions with the Bank. If the Bank has questions about the authenticity of the Remote Instructions received or has received two Remote Instructions which are inconsistent with each other, the Bank has the right to refuse to accept such Remote Instructions.

B. 大额资金划出预留联系人 Contact Person for Funds Transfer of Large Sum

向任意两位大额资金划出预留联系人进行确认 To confirm with any TWO of the above Contacts for Funds Transfer of Large Sum
 向任意一位大额资金划出预留联系人进行确认 To confirm with any ONE of the above Contacts for Funds Transfer of Large Sum

本企业同意，在不影响本企业被授权签署人权限的前提下，贵银行可在大额资金划出交易时依以上指示与指定为「大额资金划出预留联系人」进行确认。若对以「遥距指示」做出的大额资金划出交易指示，贵银行只需与「大额资金划出预留联系人」进行确认即可，而无需与「遥距指示确认人」确认。

We agree that without prejudice to any authorities granted to the authorized signatory, the Bank may confirm with the person(s) specified as the "Contact Person for Funds Transfer of Large Sum" in respect of funds transfer of large sum (for instructions of funds transfer of large sum given through the Remote Instruction, the Bank is only required to contact the Contact Person for Funds Transfer of Large Sum, other than Authorized Person for Confirmation of Remote Instructions) for confirmation.

若企业勾选「向任意一位大额资金划出预留联系人进行确认」的，本企业进一步承诺，上述大额资金划出预留联系人确认安排是基于本企业的特殊情况及内部工作的安排，本企业自行承担由此授权安排所产生的风险，且本企业确认知晓贵银行会对大额资金划出交易基于此安排进行确认（大额资金的标准可由贵银行不时确定和调整）。

If we choose "To confirm with any ONE of the above Contacts for Fund Transfer of Large Sum", we hereby further acknowledge that the above confirmation arrangement of Contacts for funds transfer of Large Sum is granted with regards to specific situations and internal arrangements of us and undertakes to assume all risks arising out of the above authorization. We understand that the Bank will confirm any funds transfer of large sums (threshold sums to be determined and adjusted by the Bank from time to time and hereby authorizes the Bank above confirmation).

C. 电子回单服务及日常联系人 Contact Person for E-advice Services and Daily Operation

贵行有权通过「电子回单服务及日常联系人」在本申请书预留的电子邮箱地址或电话联络账户或其它日常交易中所涉及的任何事项（包括但不限于寄月结单等），并且每位「电子回单服务及日常联系人」预留的电子邮箱均可用来接收由贵行发件箱发送的本企业所有电子回单。「电子回单服务及日常联系人」通过电子方式或其他形式对相关事项的确认和回复对本企业具有约束力，本企业承诺联系人不时向贵行提供的信息和指示均是准确、完整、有效的。若本公司指定法定代表人或财务主管为「电子回单服务及日常联系人」，贵行账户或日常交易的事项应首先与法定代表人及财务主管外的其他「电子回单服务及日常联系人」联络。「电子回单服务」提供综合月结单、电子邮件版银企对账和多种产品的电子回单服务。贵行可停止向本企业寄送任何通过本服务项下发送的文件或信息的纸质版，包括但不限于纸质的回单、通知书、日结单和综合月结单等文件或信息。

The Bank may contact the Contact Person for E-advice and Daily Operation through the emails or phone number we provided in this account application form in connection with any matter of the transactions of our bank account or daily transaction (including but not limited to, sending us the monthly bank statement), and e-mail address reserved by each of the persons specified as the "Contact Person for E-advice Services and Daily Operation" can be used to receive all E-advice sent from the Bank sender address. All the confirmation and replies sent via the above email addresses are binding on us. We confirm that any documents or information sent to the Bank via electronic method is accurate, complete, and valid. If we assign legal representative or CFO/finance manager as Contact Person for E-advice and Daily Operation, the legal representative or CFO/finance manager shall not be the priority for contact in connection with general matter of our bank account or daily transaction. E-advice Service provides Monthly Statement, Rolling account balance email confirmation and E-mail advice for various products. The Bank will not send any documents or information in hard copy that will be send through the Service including but not limited to the hard copies of Advice, Notification, Daily Statement, Monthly Statement and other documents and information.

联系人列表 Contact List (注：本联系人列表将替代申请文件中的相关联系人列表，需完整填写)

(Note: This contact list will replace the relevant contact list in the Application Document. Please fill out all contents completely.)

法定代表人 Legal Representative/ 单位负责人 Person in charge		<input type="checkbox"/> ^a 指派为遥距指示确认人 Assigned as Authorized Person for Confirmation of Remote Instructions <input type="checkbox"/> ^b 指派为大额资金划出预留联系人 Assigned as Contact Person for Funds Transfer of Large Sum <input type="checkbox"/> ^c 指派为电子回单服务及日常联系人 Assigned as Contact Person for E-advice Services and Daily Operation
姓名 Name	电子邮箱 Email	
身份证明文件种类 ID Type	身份证明文件号码 ID Number	
公司座机 DID	手提电话 Mobile Number	
财务主管 CFO / Finance Manager		<input type="checkbox"/> ^a 指派为遥距指示确认人 Assigned as Authorized Person for Confirmation of Remote Instructions <input type="checkbox"/> ^b 指派为大额资金划出预留联系人 Assigned as Contact Person for Funds Transfer of Large Sum <input type="checkbox"/> ^c 指派为电子回单服务及日常联系人 Assigned as Contact Person for E-advice Services and Daily Operation
姓名 Name	电子邮箱 Email	
身份证明文件种类 ID Type	身份证明文件号码 ID Number	
公司座机 DID	手提电话 Mobile Number	

AMENDMENT LETTER TO INFORMATION OF ACCOUNT

企业账户信息变更函

星展银行 DBS

其他联络人 1 Other Contact Person 1		<input type="checkbox"/> ^A 指派为遥控指示确认人 Assigned as Authorized Person for Confirmation of Remote Instructions <input type="checkbox"/> ^B 指派为大额资金划出预留联系人 Assigned as Contact Person for Funds Transfer of Large Sum <input type="checkbox"/> ^C 指派为电子回单服务及日常联系人 Assigned as Contact Person for E-advice Services and Daily Operation
姓名 Name	电子邮箱 Email	
身份证明文件种类 ID Type	身份证明文件号码 ID Number	
其他联络人 2 Other Contact Person 2		<input type="checkbox"/> ^A 指派为遥控指示确认人 Assigned as Authorized Person for Confirmation of Remote Instructions <input type="checkbox"/> ^B 指派为大额资金划出预留联系人 Assigned as Contact Person for Funds Transfer of Large Sum <input type="checkbox"/> ^C 指派为电子回单服务及日常联系人 Assigned as Contact Person for E-advice Services and Daily Operation
姓名 Name	电子邮箱 Email	
身份证明文件种类 ID Type	身份证明文件号码 ID Number	
其他联络人 3 Other Contact Person 3		<input type="checkbox"/> ^A 指派为遥控指示确认人 Assigned as Authorized Person for Confirmation of Remote Instructions <input type="checkbox"/> ^B 指派为大额资金划出预留联系人 Assigned as Contact Person for Funds Transfer of Large Sum <input type="checkbox"/> ^C 指派为电子回单服务及日常联系人 Assigned as Contact Person for E-advice Services and Daily Operation
姓名 Name	电子邮箱 Email	
身份证明文件种类 ID Type	身份证明文件号码 ID Number	
其他联络人 4 Other Contact Person 4		<input type="checkbox"/> ^A 指派为遥控指示确认人 Assigned as Authorized Person for Confirmation of Remote Instructions <input type="checkbox"/> ^B 指派为大额资金划出预留联系人 Assigned as Contact Person for Funds Transfer of Large Sum <input type="checkbox"/> ^C 指派为电子回单服务及日常联系人 Assigned as Contact Person for E-advice Services and Daily Operation
姓名 Name	电子邮箱 Email	
身份证明文件种类 ID Type	身份证明文件号码 ID Number	
其他联络人 5 Other Contact Person 5		<input type="checkbox"/> ^A 指派为遥控指示确认人 Assigned as Authorized Person for Confirmation of Remote Instructions <input type="checkbox"/> ^B 指派为大额资金划出预留联系人 Assigned as Contact Person for Funds Transfer of Large Sum <input type="checkbox"/> ^C 指派为电子回单服务及日常联系人 Assigned as Contact Person for E-advice Services and Daily Operation
姓名 Name	电子邮箱 Email	
身份证明文件种类 ID Type	身份证明文件号码 ID Number	
其他联络人 6 Other Contact Person 6		<input type="checkbox"/> ^A 指派为遥控指示确认人 Assigned as Authorized Person for Confirmation of Remote Instructions <input type="checkbox"/> ^B 指派为大额资金划出预留联系人 Assigned as Contact Person for Funds Transfer of Large Sum <input type="checkbox"/> ^C 指派为电子回单服务及日常联系人 Assigned as Contact Person for E-advice Services and Daily Operation
姓名 Name	电子邮箱 Email	
身份证明文件种类 ID Type	身份证明文件号码 ID Number	
公司座机 DID		手提电话 Mobile Number

声明 Declarations

兹确认所提供的变更文件是真实、正确且最新的。如任何所载资料有任何变更，我们承诺会尽快以书面通知贵银行并提供相应证明材料。

We hereby confirm that the documents presented for amendments as detailed above are authentic, correct and up-to-date. We further undertake to notify the Bank promptly in writing and provide relevant document evidence whenever there are changes to any of such information.

本变更函需由贵银行接纳并自贵银行妥为记录方始生效。

This Amendment Letter is subject to acceptance by the Bank and shall become effective upon the date on which it is duly recorded by the Bank.

我司同意受贵行现行的一般银行业务条款与条件、适用的司法管辖区条款、中国服务条款-自贸区账户及其他相关的服务条款（各经不时的修订、补充、更替和/或替换，合称“账户条款”）的约束。我司确认，我司已收到或（如已公布）已在www.dbs.com.cn上获取且已审阅该等现行账户条款和服务收费价目表。

We agree to be bound by your prevailing General Banking Terms and Conditions, the applicable Jurisdiction Schedules, the PRC Service Schedule - Free Trade Account and other relevant Service Schedule (each as may be amended, supplemented, substituted and/or replaced from time to time, collectively "Account Terms"). We confirm that we have been given such prevailing Account Terms and Tariff or accessed them, where published, at www.dbs.com.cn and have reviewed them.

我司在贵行办理结算账户业务应当遵守法律、行政法规以及人民银行的有关规定，不得利用银行结算账户从事各类违法犯罪行为。我司充分了解并知晓不得出租、出借、出售、购买银行账户以及相关的法律责任和惩戒措施，并承诺依适用的法律法规开立和使用我司账户。根据监管要求，本人作为法定代表人或单位负责人为开立及运作账户之目的特此授权贵行可通过与电信运营商的合作或加入企业信息联网核查系统等方式核实本人的个人居民身份证信息与手机号码的对应关系。本人亦会根据贵行要求提供手机号与个人居民身份证件对应关系的材料证明手机号码所有权，并授权贵行在我司账户存续期间按照监管要求定期比对该手机号码所有权，确保该手机号码真实有效。

We shall conduct the business regarding settlement account in accordance with laws, administrative regulations and the relevant regulations of PBOC, and shall not use the bank settlement account to engage in any kind of illegal and criminal activities. We undertake to open and use our accounts in accordance with all applicable laws and regulations, and will not rent, lend, sell or purchase any bank account as we fully understand the relevant legal responsibilities and disciplinary measures. According to regulatory requirement, I, as the legal representative, or the person in charge, hereby authorize the Bank to verify the correspondence between my personal information and mobile phone number through cooperation with telecom operators or joining the enterprise information network verification system for the purpose of account opening and operation. I will also provide materials for the correspondence between the mobile phone number and the ID card to prove the ownership of the mobile phone number according to the requirements of the Bank, and I further authorize the Bank to regularly verify the ownership of the mobile phone number in accordance with the regulatory requirements during the duration of our account to ensure the authenticity and effectiveness of the mobile phone number.

我司知悉贵行已就个人信息的处理（包括收集、使用、储存、加工、对外披露、删除等活动）制定《星展银行（中国）有限公司个人信息及隐私保护政策》（“《个人信息及隐私保护政策》”）并在贵行官方网站 www.dbs.com.cn 进行公布和更新。我司确认并承诺，针对我司提交的个人信息或贵行为向我司提供企业账户开立等相关服务之目的而另行采集的有关个人信息，我司及相关信息主体已阅读并同意接受《个人信息及隐私保护政策》及受其约束，贵行可按照《个人信息及隐私保护政策》的内容处理该等个人信息。

We understand the Bank maintains the DBS Bank (China) Limited Personal Information and Privacy Protection Policy ("Personal Information and Privacy Protection Policy") for the processing (including, without limitation to, collection, use, storage, handling, disclosure and deletion) of personal information, which is published and updated from time to time on the Bank's official website www.dbs.com.cn. We confirm and undertake that, in regards of any and all the personal information provided by us or otherwise collected by the Bank for providing us with the account opening and other services, we and relevant personal information subjects have read and agreed to accept and be bound by the Personal Information and Privacy Protection Policy, and the Bank may process the personal information in accordance with the Personal Information and Privacy Protection Policy.

法定代表人或单位负责人或有权签字人*签署：_____

Signature

公章：_____

Company Chop

日期：_____

Date

**“有权签字人”为账户授权书中所列的任一被授权签署人；如预留了法人手机号，则需要法定代表人签字或法人私章。

“Authorized Person” is anyone authorized signatory under account mandate for account opening. If the legal person's mobile phone number is reserved, the legal representative's signature or legal person's private seal is required.